

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS NR. R17-38

2017-10-25

Vilnius

Ši „Vilniaus planas“, įmonės kodas 123615345, buveinė: Konstitucijos pr. 3, Vilnius, atstovaujama direktorės Jurgos Silvijos Večerskytės Šimeliūnės (toliau – **Paslaugų gavėjas**) ir UAB „DGE Baltic Soil and Environment“, įmonės kodas 300085690, buveinė: Žolyno g.3, LT-10208 Vilnius, atstovaujama direktoriaus Gedimino Čyžiaus, (toliau – **Paslaugų teikėjas**), toliau kartu šioje sutartyje vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – **Sutartis**) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Sutarties objektas yra Vilniaus miesto socialiai jautrių teritorijų dirvožemio, grunto dangos tyrimų ir kaitos vertinimo paslaugos (toliau – Paslaugos). Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugas, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.

2. Paslaugos reikalavimai apibrėžti neskelbiamos apklausos teikimo sąlygose ir sutarties prieduose, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

II. PASLAUGOS KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

3. Sutartimi Šalys susitaria, kad paslaugų kaina yra **4050,00 EUR** (Keturi tūkstančiai penkiasdešimt eurų, 00 centų). Į šią kainą pridėtinės vertės mokestis, toliau tekste vadinamas PVM, kuris yra **850,50 EUR** (Aštuoni šimtai penkiasdešimt eurų, 50 centų) neįskaičiuotas. Bendra paslaugų kaina, į kurią yra įskaičiuotas PVM, yra **4900,50 EUR** (Keturi tūkstančiai devyni šimtai eurų, 50 centų).

4. Paslaugų teikėjas, atlikęs Paslaugas ar jų dalį, pateikia Paslaugų gavėjui Paslaugų suteikimo-priėmimo aktą 2 (dvejais) egzemplioriais (Sutarties priedas Nr. 2) (toliau – Aktas), o Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas patvirtina jį ir pasirašo abu egzempliorius, iš kurių vieną grąžina Paslaugų teikėjui. Jei Paslaugų gavėjas turi pagrįstų pretenzijų dėl suteiktų Paslaugų (kokybės, kiekio ir pan.), tokiu atveju Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jo gavimo abu Akto egzempliorius grąžina Paslaugų teikėjui ir nurodo savo pastabas raštu.

5. Paslaugų gavėjas sumoka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje numatytą kainą po to, kai yra priimami Paslaugų rezultatai. Už Paslaugas apmokama, jei jos suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku.

6. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už Paslaugas bus apmokama pagal suderintą Paslaugų suteikimo-priėmimo aktą ir šiame punkte nustatytu būdu pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo ir Akto pasirašymo dienos. Paslaugų teikėjas privalo pridėtinės vertės mokesčio sąskaitas faktūras, sąskaitas faktūras, kreditinius ir debetinius dokumentus bei avansines sąskaitas pateikti naudojantis VĮ Registrų centro administruojama informacine sistema „E.sąskaita“. Elektroninės paslaugos „E.sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu. Paslauga yra apmokama Lietuvos Respublikos finansų ministro nustatyta tvarka.

7. Paslaugų įkainiai apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu. Paslaugų įkainiai dėl bendro kainų lygio kitimo perskaičiuojami nebus. Visą riziką dėl Paslaugų įkainių padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas. Paslaugų įkainiams įtakos negali turėti terminų pažeidimas, medžiagų, įrengimų, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

8. Pasikeitus PVM dydžiui Paslaugų įkainiai keičiami proporcingai PVM pasikeitimo dydžiui. Paslaugų įkainiai perskaičiuojami per 1 (vieną) darbo dieną po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Perskaičiuoti įkainiai taikomi po perskaičiavimo suteiktoms Paslaugoms apmokėti.

9. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedimuose, Paslaugų gavėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausiai yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį.

10. Jei Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia kaip ūkio subjektų grupė, apmokėjimas už suteiktas Paslaugas bus vykdomas per jungtinės veiklos sutartyje nurodytą įgaliotą asmenį. Paslaugų gavėjas numato tiesioginio atsiskaitymo su trečiaisiais asmenimis (subtiekejais ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia paslaugų suteikimui ar kitų įsipareigojimų vykdymui, galimybę, vadovaujantis šiame punkte nustatyta tvarka. Paslaugų gavėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo šios Sutarties 16 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Paslaugų gavėjui. Tais atvejais, kai subtiekėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir jo subtiekėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, kurioje numatoma teisė Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subtiekejui.

11. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti ne didesnes kaip 5% metines palūkanas nuo nesumokėtus sumos, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.

III. KOKYBĖ IR GARANTIJOS

12. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugų kokybė jų suteikimo Paslaugų gavėjui momentu atitinka standartus ir normas, taikomas šios rūšies Paslaugoms.

IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

13. Vilniaus miesto socialiai jautrių teritorijų dirvožemio, grunto dangos tyrimų ir kaitos vertinimo paslaugų neskelbiamos apklausos sąlygos yra neatskiriama Sutarties dalis, kurios reikalavimai yra privalomi Paslaugų gavėjui ir Paslaugų teikėjui.

14. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

14.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms Paslaugoms teikti.

14.2. Už Paslaugas apmokėti pagal šios Sutarties II skyriaus nuostatas.

15. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

15.1. Per 3 (tris) darbo dienas po Sutarties pasirašymo paskirti atsakingą asmenį, kuris tiesiogiai būtų atsakingas už šios sutarties įsipareigojimų vykdymą.

15.2. Užtikrinti kvalifikuotą personalą Techninėje specifikacijoje numatytoms paslaugoms teikti.



15.3. Paslaugas suteikti tinkamai, kokybiškai ir laiku. Teikdamas paslaugą nepažeisti trečiųjų asmenų teisių bei teisėtų interesų, geros moralės bei viešosios tvarkos principų.

15.4. Teikti Paslaugų gavėjui jo užsakytą paslaugą vadovaujantis sutarties priede Nr. 1 nustatytomis sąlygomis.

15.5. Savo sąskaita atlyginti visus nuostolius Paslaugų gavėjui ir tretiesiems asmenims, kurie atsirado dėl netinkamo Paslaugų teikimo.

15.6. Paslaugų gavėjui pateikus rašytinį reikalavimą ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną pranešti visą informaciją apie paslaugų teikimo eigą.

15.7. Koreguoti, taisyti, papildyti be papildomo mokesčio sutarties priede Nr. 1 nurodytas paslaugas pagal Paslaugų gavėjo pareikštas rašytines pastabas ir Paslaugų gavėjo nustatytu terminu, kuris negali būti ilgesnis nei 14 dienų nuo rašytinių pastabų Paslaugų teikėjui pateikimo, jei nustatoma, kad paslaugos suteiktos nekokybiškai ir (ar) nepakankamai išsamiai ir (ar) neatitinka gerosios praktikos.

15.8. Nedelsdamas informuoti Paslaugų gavėją apie objektyvias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti vykdyti Sutartį.

16. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų trečiųjų asmenų (subteikėjų ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia Sutartyje numatytų paslaugų atlikimui ar įsipareigojimų vykdymui, pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų gavėjas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.

17. Subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų ar didesnės (mažesnės) paslaugų dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui galimas tik toms paslaugoms, kurias Paslaugų teikėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subteikėjams ir tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

18. Sutarties galiojimo metu papildomų subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas, tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą ir esant vienai iš šių priežasčių:

18.1. Sutartyje numatytas subteikėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;

18.2. subteikėjas Paslaugų teikėjui atsisako atlikti jam Sutartyje numatytą paslaugų dalį;

18.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti paslaugų teikimo spartą.

19. Sutarties 18.2 ir 18.3 punktuose nurodytais atvejais Paslaugų gavėjui pateikiamas pagrįstas prašymas, pridedant jį pagrindžiančius dokumentus. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas, tik Paslaugų teikėjui gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

20. Jei subteikėjui Pirkimo dokumentuose buvo keliama kvalifikaciniai reikalavimai arba subteikėjas buvo pasitelktas pagrindžiant Paslaugų gavėjo pasiūlymo atitikimą Pirkimo dokumentuose nustatytiems kvalifikaciniais reikalavimams, Sutarties 18 punkte nurodytais atvejais, naujas subteikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus subteikėjams ir neturi būti LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytų pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.



21. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Paslaugų gavėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Paslaugų gavėjo rašytinio sutikimo. Be Paslaugų gavėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

22. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios pareigos įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigių nuo nesuteiktų paslaugų kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

23. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo metu pakartotinai netinkamai vykdo ar nevykdo Sutartyje išdėstytų įsipareigojimų, arba atsisako suteikti paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas, Paslaugų teikėjas, be priskaičiuotų delspinigių, moka Paslaugų gavėjui 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nevykdymą ir atlygina Paslaugų gavėjo nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

24. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo laikotarpiu nepagrįstai nutraukia Sutartį savo iniciatyva ar Paslaugų gavėjas yra priverstas ją nutraukti dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas moka 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nutraukimą ir atlygina Paslaugų gavėjo nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

25. Paslaugų gavėjas turi teisę, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas paslaugų suteikimo termino pažeidimas, trunkantis daugiau nei 15 kalendorinių dienų.

26. Paslaugų gavėjas, praleidęs terminą laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju pagal šią sutartį už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigių nuo laiku nesumokėtos pinigų sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

27. Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už savo įsipareigojimų nevykdymą, jei tai atsitinka dėl nenugalimos jėgos, apibrėžtos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje, veikimo. Šalis, kuri savo įsipareigojimų nevykdymą grindžia nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis, privalo iš karto po jų atsiradimo informuoti raštu kitą Šalį ir, šiai pareikalavus, pristatyti dokumentus, patvirtinančius nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą.

28. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikomos šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymas (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

VII. KONFIDENCIALUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

29. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:



29.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdančią šią Sutartimi priimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;

29.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 28 punkte paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

30. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

30.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

30.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Paslaugų gavėjo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Paslaugų gavėją apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;

30.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

30.4. visais atvejais pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat kitą Sutarties šalį nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytų nesklaidumų pašalinimą.

31. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas nedelsiant privalo:

31.1. grąžinti konfidencialią informaciją Paslaugų gavėjui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;

31.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

31.3. patvirtinti Paslaugų gavėjui šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

31.4. Paslaugų teikėjas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

32. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 36 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

33. Paslaugų teikėjas įsipareigoja įvykdyti savo įsipareigojimus (suteikti paslaugas) **iki 2018 m. kovo 9 d.**

34. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

35. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu.

36. Pasikeitus Šalies buveinės adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų, Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima



informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

37. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.

38. Vykdamas Sutartį turi būti laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir LR teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir LR Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

39. 2017 m. rugpjūčio 28 d. direktorės įsakymu Nr.V-17-15 už sutarties vykdymą atsakingas SI „Vilniaus planas“ paskirtas SI „Vilniaus planas“ GIS skyriaus vadovas Aurelijus Deksnys, už sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 str. 9 dalies nuostatas Finansų ir apskaitos skyriaus Projektų planavimo ir valdymo specialistė Živilė Gricytė-Rukuižienė.

40. Ši Sutartis konfidenciali ir trečiai šaliai informacija neplatinama, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

41. Sutartis surašyta lietuvių kalba, dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai. Šalys pasirašo kiekviename Sutarties lape.

42. Sutarties priedai:

42.1. Techninė specifikacija, priedas Nr.1

42.2. Paslaugų suteikimo-priėmimo akto forma, priedas Nr.2.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“

Žolyno g. 3, LT-10208 Vilnius

Įmonės kodas: 300085690

PVM mokėtojo kodas: LT100002760910

A/s: LT357044060004703386

AB SEB bankas, Banko kodas 70440

PASLAUGŲ GAVĖJAS

SI „Vilniaus planas“

Konstitucijos pr. 3, LT-09601 Vilnius

Įmonės kodas: 123615345

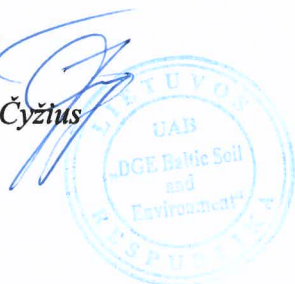
PVM mokėtojo kodas LT236153417

A/s.: LT307044060001114282

AB SEB bankas Banko kodas 70440

Direktorius

Gediminas Čyžius
(Parašas)



Direktore

Jurga Silvija Večerskytė Šimeliūnė
(Parašas)



SI „Vilniaus planas“
Finansų ir apskaitos skyriaus
Projektų planavimo – valdymo specialistė
Živilė Gricytė - Rukuižienė

2017-10-25 Jany

PASLAUGŲ PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Užsakovas: SĮ „Vilniaus planas“, Konstitucijos pr. 3, Vilnius.
2. Objektas: VILNIAUS MIESTO SOCIALIAI JAUTRIŲ TERITORIJŲ DIRVOŽEMIO, GRUNTO DANGOS TYRIMAI, KAITOS VERTINIMAS
3. Paslaugos vykdymo reikalavimai:
 - 3.1. Vykdyti Vilniaus miesto bendro lavinimo įstaigų (25 tyrimo vietos) dirvožemio, grunto dangų aplinkos būklės tyrimus, stebėseną ir vertinimus pagal Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyrių (Vilniaus miesto dirvožemio, grunto užterštumo monitoringo planas).
 - 3.2. Bendro lavinimo įstaigų (25 tyrimo vietos) teritorijų dirvožemio tyrimams paėmimo vietas parinkti atsižvelgiant į ankstesnių metų monitoringo tyrimų vietas (centro koordinatės nurodytos Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimu Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyriaus lentelėje). Užsakovas įsipareigoja pateikti tyrimų vietų žemėlapius (plotinius objektus).
 - 3.3. Ėminiai turi būti imami prisilaikant Lietuvos higienos normos HN 60:2015 "Pavojingų cheminių medžiagų ribinės vertės dirvožemyje" ir LST ISO 10381-5:2007 Dirvožemio kokybė. Ėminių ėmimas 5 dalis. „Miesto ir pramoninių sklypų dirvožemio taršos tyrimo vadovas (tapatus ISO 10381-5:2005) reikalavimų, ar naujausiais jų pakeitimas.
 - 3.4. Monitoringo tyrimų stebimi parametrai, reikalavimai jiems yra nurodyti Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyriuje.
 - 3.5. Ėminiai turi būti imami apeinant pasirinktos dalies teritoriją: formuojamas sudėtinis dirvožemio ir grunto ėminys, kuris sudaromas iš visoje teritorijoje paimtų subėminių. Kiekvienas subėminys renkamas iš 5 m² paimant ne mažiau kaip po 150 gramų grunto. Bendras elementarių subėminių skaičius priklauso nuo monitoringui parinktos teritorijos atviro grunto (dirvožemio) ploto: kiekviename are stebimos teritorijos imami 4 subėminiai. Subėminiai renkami į plastikinį (maistui skirtą) kibirą. Susėmus į kibirą subėminus bendras ėminio turinys 15-30 minučių homogenizuojamas, jį nuodugniai išmaišant. Po to pasemiant iš skirtingų kibiro vietų sudėtinio ėminio dalis perdedama į indus laboratoriniams tyrimams.
 - 3.6. Paslaugų tiekėjas skirtoje laboratoriniams tyrimams ėminio dalyje – mėginyje privalo ištirti ne mažiau negu 14 cheminių parametrų: aštuonių pavojingų elementų ir sunkiųjų metalų kiekius (As, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, Zn iš nurodytų HN 60:2015 cheminių elementų tarpo), bendros naftos (Naftabendra) kiekį, keturis bendrąją dirvožemio cheminę sudėtį formuojančių cheminių elementų kiekius (Al, Si, Fe, S), organinę anglį.
 - 3.7. Savivaldybių monitoringo atlikimas vykdomas vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. balandžio 30 d. įsakymu Nr. D1-230 patvirtintais „Cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimais“ ir Lietuvos geologijos tarnybos prie Aplinkos ministerijos direktoriaus 2010 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr.1-259 (Žin., 2011, Nr. 3-114) patvirtintomis „Savivaldybių dirvožemio ir požeminio vandens monitoringo rekomendacijos“, ar jų pakeitimais.
 - 3.8. Pavojingų cheminių elementų ir sunkiųjų metalų kiekiai turi būti tiriami laboratorijose, turinčiose Aplinkos apsaugos agentūros leidimą vykdyti tyrimus nurodytiems objektams ir parametrams. Laboratorijos, atliekančios taršos šaltinių dirvožemyje matavimus ir tyrimus, turi turėti leidimus šiems matavimams ir tyrimams atlikti arba būti akredituotos teisės aktų nustatyta tvarka. Esant

poreikiui pakeisti laboratoriją, turi būti garantuojamas tyrimų rezultatų suderinamumas (pateikiamas ne mažiau 20 procentų nuo bendro skaičiaus mėginių analizės rezultatų atsikartojamumo protokolas).

3.9. Darbai surenkant mėginius turi būti atlikti iki 2017 m. lapkričio mėn. 30 d.

3.10. Dirvožemio rezultatų vertinimo kriterijai turi būti atlikti pagal Lietuvos higienos normos HN 60:2015 "Pavojingų cheminių medžiagų ribinės vertės dirvožemyje" (taip pat pagal atliekamas pagal dirvožemio užterštumo vertinimą HN 60:2004 "Pavojingų cheminių medžiagų didžiausios leidžiamos koncentracijos dirvožemyje" (Z_d ; K_k ; K_0)). Cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimais, Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2004 m. kovo 8 d. įsakymu Nr. V-114 ir Lietuvos geologijos tarnybos (LGT) prie aplinkos ministerijos direktoriaus 2008 m. birželio 17 d. įsakymu Nr.1-104 patvirtintu Ekogeologinių tyrimų reglamentu.

3.11. Gavus laboratorinių tyrimų duomenys, jie kuo skubiau (per 10 d. d.) turi būti perduoti užsakovui excel lentelėse.

3.12. Pagal surinktą informaciją ir atliktus tyrimus parengti išvadas ir siūlymus dėl dirvožemio, grunto taršos mažinimo priemonių.

3.13. Dirvožemio tyrimų rezultatai užsakovui turi būti pateikti pagal techninės specifikacijos 2 priedo lentelės pavyzdį.

3.14. Galutinė ataskaita (2 popierinės atskaitos kopijos, jų kopijos skaitmeninėje laikmenoje, kurioje būtų tyrimų duomenys excel formatu) pateikiama iki 2018 m. kovo 9 d. Ataskaitoje turi būti aprašyta atliktų tyrimų metodika, apimtys; pateikti tyrimų rezultatai (su koordinatėmis); atlikta esamos būklės analizė; pateiktos išvados, rekomendacijos dėl tolimesnių monitoringo tyrimų; pateiktas naudotos literatūros sąrašas, santrauka, pridėti laboratorinių tyrimų protokolai, leidimų atlikti tyrimus kopijos, fotofiksacinė medžiaga.

1. DUOMENŲ TEIKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Duomenys pildomi į dvi lenteles. Pirmoje lentelėje pildomi duomenys apie monitoringo vietą, bei išvestiniai skaičiavimai (lentelė „MONITVIET“), antroje lentelėje pildomi teršalų tyrimo rezultatai (lentelė „TARSREZ_GR“). Lentelės tarpusavyje jungiasi vienas prie daug per rišamąjį lauką RAKTAS, t.y. prie vieno monitoringo vietos įrašo (lentelė „MONITVIET“), jungiasi keli įrašai apie išmatuotus teršalus, lauko RAKTAS reikšmės pradubliuojamos (lentelė „TARSREZ_GR“).

2. Teikiamų duomenų lentelės:

2.1. Duomenys apie monitoringo (bandinio paėmimo) vietą (lentelė „MONITVIET“):

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
1	Unikalus įrašo identifikatorius duomenų bazėje	RAKTAS	number, 10	Ryšiai su lentelės „TARSREZ_GR“ lauku RAKTAS
2	Mėginio paėmimo punkto numeris	PUNKTO_NR	text, 10	Pagal duomenų rengėjo dokumentus
3	Mėginio paėmimo data	MATDATA	date	Mėginio paėmimo data
4	Objektas - teritorija, kuriame buvo paimtas mėginys	OBJEKTAS	number, 3	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB): 1 – Stadionas;

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
				2 - Ikimokyklinė įstaiga ir t.t.
5	Vyraujantis dirvožemio grunto tipas (litologija)	LITOLOGIJA	number, 3	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (<i>pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB</i>): 1 – Priesmėlis; 2 – Smėlis ir t.t.
6	Mėginio paėmimo gylis (cm)	GYLIS	number, 5	Mėginio paėmimo gylis (cm)
7	Suminis užterštumo rodiklis pagal 13 elementų (HN60:2004)	ZD13	number, 7,2	Nurodoma 13 elementų Zd, 2 skaičių po kablelio tikslumu
8	Suminis užterštumo rodiklis pagal 16 elementų (HN60:2004)	ZD16	number, 7,2	Nurodoma 16 elementų Zd, 2 skaičių po kablelio tikslumu
9	Suminis užterštumo rodiklis (HN60:2004)	ZD	number, 7,2	Nurodoma visų tirtų elementų Zd, 2 skaičių po kablelio tikslumu
10	Geohigieninis vertinimas pagal 13 elementu (HN60:2004)	KO13_MAX	number, 7,2	Nurodoma 13 elementų Ko, 2 skaičių po kablelio tikslumu. Pateikiama maksimali vertė
11	Geohigieninis vertinimas pagal 16 elementu (HN60:2004)	KO16_MAX	number, 7,2	Nurodoma 16 elementų Ko, 2 skaičių po kablelio tikslumu. Parenkama maksimali vertė
12	Geohigieninis vertinimas (HN60:2004)	KO_MAX	number, 7,2	Nurodoma maksimali Ko vertė 2 skaičių po kableliu tikslumu.
13	X koordinatė, LKS'94	X_KOORD	number, 7	Nurodoma metro tikslumu
14	Y koordinatė, LKS'94	Y_KOORD	number, 6	Nurodoma metro tikslumu
15	Įvairi papildoma informacija	PASTABA	text, 100	Pvz.: Vyrauja smėlis, priesmėlis, Polocko sąvartynas ir t.t.
16	Rangovo juridinis pavadinimas	RANGOVAI	text, 255	Rangovo juridinis pavadinimas
17	Subrangovo juridinis pavadinimas	SUBRANGOV	text, 255	Subrangovo juridinis pavadinimas

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
----------	----------------------	--	--------------------------	----------

2.2. Teršalų tyrimo rezultatai (lentelė „TARSREZ_GR“):

1	Unikalus įrašo identifikatorius duomenų bazėje	RAKTAS	number, 10	Ryšiui su lentelės „MONITVIET“ lauku RAKTAS
2	Prietaiso jautrumo riba	PRIETRIBA	number, 2	1 - (>) daugiau už prietaiso nustatymo ribas; 2 - (<) mažiau už prietaiso nustatymo ribas
3	Tyrimams taikytas metodas	MATMETODAS	text, 255	pvz. LST EN 15309 2007
4	Tyrimus atlikusi laboratorija	LABORATOR	text, 255	pvz. Valstybinis higienos centras
5	Nustatyto tyrimo rezultato reikšmė	MATREZULT	number, 9,3	Pateikiamas matavimo rezultatas, trijų skaičių po kablelio tikslumu
6	Tirtas elementas	KASMATUOTA	number, 4	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB): 1 – Anglies monoksidas (CO) ir t.t.
7	Tirto elemento matavimo vienetai	MATVNT	number, 2	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB): 1 – mg/m ³ ; 2 - mg/l ir t.t.
8	Geocheminis vertinimas (HN60:2004)	KK	number, 9,3	Apskaičiuojama ir pateikiama Kk
9	Geohigieninis vertinimas (HN60:2004)	KO	number, 9,3	Apskaičiuojama ir pateikiama Ko

ATLIKTŲ DARBŲ (PASLAUGŲ) AKTAS NR. XXX
201X-XX-XX
Vilnius

PASLAUGŲ GAVĖJAS: **Savivaldybės įmonė „Vilniaus planas“**
Kodas 123615345
PVM mokėtojo kodas LT236153417
Konstitucijos pr. 3, LT-09601 Vilnius
A. s. LT30 7044 0600 0111 4282, AB SEB bankas

PASLAUGŲ TEIKĖJAS: **Pavadinimas**
Kodas xxxxxx
PVM mokėtojo kodas xxxxxx
[Nurodykite adresą]

Sutarties data ir Nr.: 201x m. xxxx xx d., Nr. xxx
Objekto pavadinimas: Xxxxxx
VP Nr.: VP xx-xxx

Mes, žemiau pasirašę, surašėme šį aktą apie atliktus šiuos sutartinius darbus:

Pavadinimas	Sutartinė kaina, EUR	Atlikta, EUR			Likutis	Suma mokėjimui, EUR
		Nuo darbų pradžios	Iš jų nuo metų pradžios	Iš jų per ataskaitinį laikotarpį		
PVM, 21%						
Viso su PVM:						

Suma žodžiais: **xxxxx EUR xx ct.**

[Jei darbai vėluoja, nurodyti vėlavimo priežastis ir aplinkybes. Aprašyti, kas yra atlikta ir kodėl darbai yra aktuojami būtent dabar. Aprašyti kas yra laikoma aktuojamo darbo pabaiga.]

Tvirtiname, kad atliktų darbų apimtis ir kokybė atitinka sutartį ir techninę užduotį.

PASLAUGŲ GAVĖJAS:

Pareigos
Vardas, pavardė

PASLAUGŲ TEIKĖJAS:

Pareigos
Vardas, pavardė